

כִּי־מַרְלִי מֵאֵל מִכֶּם כִּי־יֵצֵאָה בִּי יַד־יְהוָה:
 14 וְתִשָּׁנָה קוֹלֹן וְתִבְכִּינָה עוֹד וְתִשָּׁק עֲרֹפֶה
 לַחֲמוֹתַי וְרוֹת דְּבָקָה בָּהֶן: 15 וְתֹאמֶר הִנֵּה
 שָׁבָה יְבַמְתֶּךָ אֶל־עַמָּה וְאֶל־אֱלֹהֶיהָ שׁוּבִי
 אַחֲרַי יְבַמְתֶּךָ: 16 וְתֹאמֶר רוֹת אֶל־תִּפְגְּעֵי־בִי
 לְעֹזְבֶיךָ לְשׁוּב מֵאַחֲרֶיךָ כִּי אֶל־אֲשֶׁר תִּלְכִּי
 אֵלַיךָ וּבְאֲשֶׁר תִּלְיִנִי אֵלַיִן עִמָּךְ עִמִּי וְאֵלֶיךָ
 אֵלֶי: 17 בְּאֲשֶׁר תִּמּוֹתִי אֲמוֹת וְשֵׁם אֶקְבֹּר
 כֹּה יַעֲשֶׂה יְהוָה לִי וְכֹה יִסִּיף כִּי הַמּוֹת
 יִפְרִיד בֵּינִי וּבֵינֶךָ: 18 וְתֹרָא כִּי־מִתְאַמְצֶת הִיא
 לְלַכֵּת אֶתָּה וְתַחֲדָל לְדַבֵּר אֵלַיָּה: 19 וְתִלְכְּנָה
 שְׁתֵּיתֶם עַד־בֹּאנָה בֵּית לָחֶם וְיִהְיֶה כְּבֹאנָה
 בֵּית לָחֶם וְתִהְיֶה כָּל־הָעִיר עֲלֵיהֶן וְתֹאמְרֶנָּה
 הַזֹּאת נַעֲמִי: 20 וְתֹאמֶר אֵלַיֶּהן אֶל־תִּקְרְאוּנָה
 לִי נַעֲמִי קְרֹאנִי לִי מִרָא כִּי־הֵמָּר שָׁדִי לִי
 מֵאֵד: 21 אֲנִי מְלֹאָה הִלְכְּתִי וְרִיקָם הֵשִׁיבֵנִי
 יְהוָה לָמָּה תִקְרְאוּנָה לִי נַעֲמִי וְיִהְיֶה עֲנֵה בִּי
 וְשָׁדִי הֲרַע לִי: 22 וְתֹשֵׁב נַעֲמִי וְרוֹת הַמּוֹאֲבִיָּה
 כָּלְתָה עִמָּה הַשְּׂבָה מִשָּׁדִי מוֹאֵב וְהָמָּה בָּאוּ
 בֵּית לָחֶם בַּתְּחִלַּת קִצִּיר שְׁעָרִים:

2 וְלַנַּעֲמִי מִדַּע מוֹדַע לְאִישָׁה אִישׁ גִּבּוֹר חָיִל
 מִמִּשְׁפַּחַת אֱלִימֶלֶךְ וְשֵׁמוֹ בְּעֻז: 2 וְתֹאמֶר רוֹת
 הַמּוֹאֲבִיָּה אֶל־נַעֲמִי אֲלֹכֶה־נָּא הַשָּׂדֶה
 וְאֶלְקַטְתָּ בַשִּׁבְלִים אַחֲרַי אֲשֶׁר אֲמַצְאֶחֶן
 בְּעֵינָיו וְתֹאמֶר לָהּ לְכִי בָתִּי: 3 וְתִלְךְ וְתָבוֹא
 וְתִלְקִט בַּשָּׂדֶה אַחֲרַי הַקְּצָרִים וַיִּקֶּר מִקְרָהָ
 חֲלֶקֶת הַשָּׂדֶה לְבַעַז אֲשֶׁר מִמִּשְׁפַּחַת
 אֱלִימֶלֶךְ: 4 וְהִנֵּה־בְעֻז בָּא מִבֵּית לָחֶם וַיֹּאמֶר
 לְקוֹצְרִים יְהוָה עִמָּכֶם וַיֹּאמְרוּ לוֹ יְבָרְכֶךָ
 יְהוָה: 5 וַיֹּאמֶר בְּעֻז לְנַעֲרוֹ הַנֹּצֵב
 עַל־הַקְּצָרִים לְמִי הַנַּעֲרָה הַזֹּאת: 6 וַיַּעַן
 הַנַּעֲרָה הַנֹּצֵב עַל־הַקְּצָרִים וַיֹּאמֶר נַעֲרָה

Ruth

רות

1 וְיִהְיֶה בִימֵי שְׁפֹט הַשְּׁפֹטִים וְיִהְיֶה רָעַב
 בְּאֶרֶץ וַיֵּלֶךְ אִישׁ מִבֵּית לָחֶם יְהוּדָה לְגוֹר
 בְּשָׂדֵי מוֹאֵב הוּא וְאִשְׁתּוֹ וּשְׁנֵי בָנָיו: 2 וְשֵׁם
 הָאִישׁ אֱלִימֶלֶךְ וְשֵׁם אִשְׁתּוֹ נַעֲמִי וְשֵׁם
 שְׁנֵי־בָנָיו | מַחֲלֹן וְכִלְיוֹן אֶפְרַתִּים מִבֵּית
 לָחֶם יְהוּדָה וַיָּבֹאוּ שְׁדֵי־מוֹאֵב וַיְהִי־וְשֵׁם:
 3 וַיָּמָת אֱלִימֶלֶךְ אִישׁ נַעֲמִי וְתִשָּׂאֶר הִיא וּשְׁנֵי
 בָנֶיהָ: 4 וַיִּשָּׂאוּ לָהֶם נָשִׁים מְאֹבִיּוֹת שֵׁם
 הָאֶחָת עֲרֹפָה וְשֵׁם הַשְּׁנִיָּה רוֹת וַיָּשְׁבוּ שֵׁם
 כְּעֶשֶׂר שָׁנִים: 5 וַיָּמוּתוּ גַם־שְׁנֵיהֶם מַחֲלֹן
 וְכִלְיוֹן וְתִשָּׂאֶר הָאִשָּׁה מִשְׁנֵי יְלָדֶיהָ וּמֵאִישָׁה:
 6 וְתִקָּם הִיא וְכִלְתֶּיהָ וְתִשָּׁב מִשָּׂדֵי מוֹאֵב כִּי
 שָׁמְעָה בַשָּׂדֶה מוֹאֵב כִּי־פָקַד יְהוָה אֶת־עַמּוֹ
 לְתֵת לָהֶם לָחֶם: 7 וְתֵצֵא מִן־הַמְּקוֹם אֲשֶׁר
 הִיְתָה־שָׁמָּה וּשְׁתִּי כִלְתֶּיהָ עִמָּה וְתִלְכְּנָה
 בְּדֶרֶךְ לְשׁוּב אֶל־אֶרֶץ יְהוּדָה: 8 וְתֹאמֶר נַעֲמִי
 לְשְׁתִּי כִלְתֶּיהָ לְכֹנָה שְׂבֹנָה אִשָּׁה לְבֵית אִמָּה
 יַעֲשֶׂה יַעֲשֶׂה יְהוָה עִמָּכֶם חֹסֵד כַּאֲשֶׁר עָשִׂיתֶם
 עִם־הַמֵּתִים וְעַמָּדִי: 9 יִתֵּן יְהוָה לָכֶם וּמִצָּאֵן
 מְנוּחָה אִשָּׁה בֵּית אִישָׁה וְתִשָּׁק לָהֶן
 וְתִשָּׂאנָה קוֹלֹן וְתִבְכִּינָה: 10 וְתֹאמְרֶנָּה לָהּ
 כִּי־אֲתֶךָ נָשׁוּב לְעַמָּךְ: 11 וְתֹאמֶר נַעֲמִי שְׂבֹנָה
 בְּנָתִי לָמָּה תִלְכְּנָה עִמִּי הָעוֹד־לִי בָנִים בְּמַעֲי
 וְהָיוּ לָכֶם לְאִנָּשִׁים: 12 שְׂבֹנָה בְּנָתִי לָכֵן כִּי
 זָקַנְתִּי מֵהַיּוֹת לְאִישׁ כִּי אֲמַרְתִּי יִשְׁלִי תִקְוָה
 גַּם הָיִיתִי הַלֵּילָה לְאִישׁ וְגַם יִלְדָתִי בָנִים:
 13 הֲלֵהֶן | תִּשְׁפָּרְנָה עַד אֲשֶׁר יִגְדְּלוּ הֲלֵהֶן
 תַּעֲגֹנָה לְבִלְתִּי הָיוֹת לְאִישׁ אֶל בְּנָתִי

וְאָנָה עֲשִׂית יְהִי מִכִּירָךְ בְּרוּךְ וְתִגַּד לַחֲמוֹתַי
 אֵת אֲשֶׁר־עָשִׂתָה עִמּוֹ וְתֹאמַר שֵׁם הָאִישׁ
 אֲשֶׁר עָשִׂיתִי עִמּוֹ הַיּוֹם בְּעוֹז: ²⁰ וְתֹאמַר נְעָמִי
 לְכַלְתָּה בְּרוּךְ הוּא לִיהוָה אֲשֶׁר לֹא־עֹזֵב
 חֲסִדוֹ אֶת־הַחַיִּים וְאֶת־הַמֵּתִים וְתֹאמַר לָהּ
 נְעָמִי קָרוֹב לָנוּ הָאִישׁ מִגְּאֻלָּנוּ הוּא:
²¹ וְתֹאמַר רוּת הַמּוֹאָבִיָּה גַם | כִּי־אָמַר אֵלַי
 עִם־הַנְּעָרִים אֲשֶׁר־לִי תִדְבְּקִין עַד אִם־כָּלוּ
 אֵת כָּל־הַקֶּצִיר אֲשֶׁר־לִי: ²² וְתֹאמַר נְעָמִי
 אֶל־רוּת כַּלְתָּה טוֹב בְּתִי כִי תִצְאֵל
 עִם־נְעָרוֹתָיו וְלֹא יִפְגְּעוּבְךָ בַּשָּׂדֶה אַחֵר:
²³ וְתִדְבְּקִי בַנְּעָרוֹת בְּעוֹז לְלָקֵט עַד־כְּלוֹת
 קֶצֶיר־הַשָּׂעִרִים וְקֶצֶיר הַחֲטִיִּם וְתִשָּׁב
 אֶת־חֲמוֹתַי:

3 וְתֹאמַר לָהּ נְעָמִי חֲמוֹתַי בְּתִי הֲלֹא
 אֶבְקֹשְׁלָךְ מִנוּחַ אֲשֶׁר יִיטַב־לָךְ: ² וְעַתָּה
 הֲלֹא בְעוֹז מִדַּעַתְנוּ אֲשֶׁר הֵיית אֶת־נְעָרוֹתָיו
 הַגֵּה־הוּא זָרָה אֶת־גֵּרְוֹן הַשָּׂעִרִים הַלַּיְלָה:
³ וְרַחֲצֵת | וְסִכַּת וְשָׁמַת ^{שמלתך} שְׁמֹלְתֶיךָ
 עָלֶיךָ ^{וירדתי} וְיִרְדַּת הַגֵּרְוֹן אֶל־תּוֹדְעֵי לְאִישׁ עַד
 כָּלְתוּ לְאָכַל וּלְשִׁתּוֹת: ⁴ וְיְהִי בְשֹׁכְבוֹ וְיִדְעַת
 אֶת־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִשְׁכַּב־שָׁם וּבֹאֵת וּגְלִית
 מִרְגְּלֹתָיו ^{ושכבתי} וְשִׁכַּבְתִּי וְהוּא יִגִּיד לָךְ אֵת
 אֲשֶׁר תַּעֲשִׂין: ⁵ וְתֹאמַר אֵלֶיהָ כָּל
 אֲשֶׁר־תֹּאמְרֵי אֵלַי אַעֲשֶׂה: ⁶ וְתִרְדַּד הַגֵּרְוֹן
 וְתַעֲשׂ כָּכָל אֲשֶׁר־צִוִּיתָה חֲמוֹתַי: ⁷ וַיֹּאכַל
 בְּעוֹז וַיִּשָּׁת וַיִּיטַב לָבּוֹ וַיָּבֹא לְשֹׁכַב בְּקֶצֶה
 הָעֵרְמָה וַתָּבֹא בִלְט וַתִּגַּל מִרְגְּלֹתָיו וַתִּשְׁכַּב:
⁸ וַיְהִי בַּחֲצִי הַלַּיְלָה וַיִּחַרַד הָאִישׁ וַיִּלְפַּת
 וַהֲגִה אִשָּׁה שֹׁכַבַת מִרְגְּלֹתָיו: ⁹ וַיֹּאמֶר מִי־אַתְּ
 וְתֹאמַר אֲנֹכִי רוּת אִמְתְּךָ וּפְרִשְׁתָּ כְּנַפְךָ
 עַל־אִמְתְּךָ כִּי גֹאֵל אַתָּה: ¹⁰ וַיֹּאמֶר בְּרוּכָה

מוֹאָבִיָּה הִיא הַשָּׂבָה עִם־נְעָמִי מִשָּׂדֶה מוֹאֵב:
⁷ וְתֹאמַר אֶלְקָטָה־נָא וְאֶסְפְּתִי בְּעֵמָרִים אַחֲרֵי
 הַקּוֹצְרִים וְתָבוֹא וְתַעֲמוֹד מֵאֹז הַבִּקְרָה
 וְעַד־עֵתָה זֶה שַׁבָּתָה הַבַּיִת מְעֻט: ⁸ וַיֹּאמֶר
 בְּעוֹז אֶל־רוּת הֲלֹא שָׁמַעַת בְּתִי אֶל־תִּלְכִּי
 לְלָקֵט בַּשָּׂדֶה אַחֵר וְגַם לֹא תַעֲבוּרִי מִזֶּה
 וְכֹה תִדְבְּקִין עִם־נְעָרָתִי: ⁹ עֵינֶיךָ בַּשָּׂדֶה
 אֲשֶׁר־יִקְצְרוּן וְהִלַּכְתְּ אַחֲרֵיהֶן הֲלֹא צִוִּיתִי
 אֶת־הַנְּעָרִים לְבִלְתִּי נִגְעוּךָ וְצִמַּת וְהִלַּכְתְּ
 אֶל־הַכְּפָלִים וְשִׁתִּית מֵאֲשֶׁר יִשְׁאֲבוּן הַנְּעָרִים:
¹⁰ וְתַפֵּל עַל־פְּנֵיהָ וְתִשְׁתַּחוּ אַרְצָה וְתֹאמַר
 אֵלָיו מִדּוּעַ מִצִּאתִי חֹן בְּעֵינֶיךָ לְהַכִּירָנִי
 וְאֲנֹכִי נִכְרִיָּה: ¹¹ וַיַּעַן בְּעוֹז וַיֹּאמֶר לָהּ הֲגַד
 הֲגַד לִי כָּל אֲשֶׁר־עָשִׂית אֶת־חֲמוֹתְךָ אַחֲרֵי
 מוֹת אִישֶׁךָ וְתַעֲזֹבִי אָבִיךָ וְאִמְךָ וְאֶרְצְךָ
 מוֹלְדֹתְךָ וְתִלְכִּי אֶל־עַם אֲשֶׁר לֹא־יִדְעַתְּ תְמוּל
 שְׁלוֹשׁוֹם: ¹² יִשְׁלַם יְהוָה פְּעֻלָּךְ וְתִהִי
 מִשְׁפָּרְתְּךָ שְׁלָמָה מֵעַם יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 אֲשֶׁר־בֹּאֵת לַחֲסוֹת תַּחַת־כְּנָפָיו: ¹³ וְתֹאמַר
 אִמְצֵא־חֹן בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנָי כִּי נִחַמְתָּנִי וְכִי דִבַּרְתָּ
 עַל־לֵב שִׁפְחָתְךָ וְאֲנֹכִי לֹא אֶהְיֶה כְּאַחַת
 שִׁפְחָתֶיךָ: ¹⁴ וַיֹּאמֶר לָהּ בְּעוֹז לְעַת הָאֶכַל גְּשִׁי
 הֵלֶם וְאֶכְלֵת מִן־הַלֶּחֶם וְטַבַּלְתְּ פִתְךָ בְּחֻמֵּץ
 וְתִשָּׁב מִצַּד הַקּוֹצְרִים וַיִּצְבֹּט־לָהּ קָלִי וְתֹאכַל
 וְתִשָּׁבַע וְתִתֵּר: ¹⁵ וְתָקַם לְלָקֵט וַיִּצֹו בְּעוֹז
 אֶת־נְעָרָיו לֵאמֹר גַּם בֵּין הַעֵמָרִים תִּלְקֹט וְלֹא
 תִכְלִימוּהָ: ¹⁶ וְגַם שַׁל־תִּשְׁלוּ לָהּ מִן־הַצִּבְּתִים
 וְעוֹזְבֹתָם וְלָקֵטָה וְלֹא תִגְעָרוּבָהּ: ¹⁷ וְתִלְקֹט
 בַּשָּׂדֶה עַד־הָעֶרֶב וְתַחֲבֹט אֵת אֲשֶׁר־לָקֵטָה
 וְיְהִי כְּאִיפָה שְׂעָרִים: ¹⁸ וְתִשָּׂא וְתָבוֹא הָעִיר
 וְתִרְאֵ חֲמוֹתָה אֵת אֲשֶׁר־לָקֵטָה וְתוֹצֵא
 וְתַתֵּן־לָהּ אֵת אֲשֶׁר־הוֹתֵרָה מִשְׁבְּעָה:
¹⁹ וְתֹאמֶר לָהּ חֲמוֹתַי אִיפָה לָקֵטְתְּ הַיּוֹם

זולתך לגאול ואנכי אחריך ויאמר אנכי
 אגאל: ⁵ ויאמר בעז ביום-קנותך השדה מיד
 נעמי ומאת רות המואביה אשת-המת ^{קניתי}
 קניתי להקים שם-המת על-נחלתו: ⁶ ויאמר
 הגאל לא אוכל ^{לגאול} לגאל-לי פן-אשחית
 את-נחלתי גאל-לך אתה את-גאולתי כי
 לא-אוכל לגאל: ⁷ וזאת לפנים בישראל
 על-הגאולה ועל-התמורה לקים כל-דבר
 שלך איש נעלו ונתן לרעהו וזאת התעודה
 בישראל: ⁸ ויאמר הגאל לבעז קנה-לך
 וישלף נעלו: ⁹ ויאמר בעז לזקנים וכל-העם
 עדים אתם היום כי קניתי את-כל-אשר
 לאלימלך ואת כל-אשר לכליון ומחלון מיד
 נעמי: ¹⁰ וגם את-רות המואביה אשת מחלון
 קניתי לי לאשה להקים שם-המת
 על-נחלתו ולא-יפרת שם-המת מעם אחיו
 ומשער מקומו עדים אתם היום: ¹¹ ויאמרו
 כל-העם אשר-בשער והזקנים עדים יתן
 יהוה את-האשה הבאה אל-ביתך כרחל |
 וכלאה אשר בנו שתיהם את-בית ישראל
 ועשה-חיל באפרתה וקרא-שם בבית לחם:
¹² והי ביתך כבית פרוץ אשר-ילדה תמר
 ליהודה מן-הזרע אשר יתן יהוה לך
 מן-הנערה הזאת: ¹³ ויקח בעז את-רות
 ותהי-לו לאשה ויבא אליה ויתן יהוה לה
 הריון ותלד בן: ¹⁴ ותאמרנה הנשים
 אל-נעמי ברוך יהוה אשר לא השבית לך
 גאל היום ויקרא שמו בישראל: ¹⁵ והיה לך
 למשיב נפש ולכלכל את-שיבתך כי כלתך
 אשר-אהבתך ילדתו אשר-היא טובה לך
 משבעה בנים: ¹⁶ ותקח נעמי את-הילד
 ותשתהו בחיקה ותהי-לו לאמנת: ¹⁷
 ותקראנה לו השכנות שם לאמר ילד-בן

את ליהוה בתי היטבת חסדך האחרון
 מן-הראשון לבלתי-לקח אחרי הבחורים
 אמ-דל ואם-עשיר: ¹¹ ועתה בתי אל-תיראי
 כל אשר-תאמרי אעשה-לך כי יודע
 כל-שער עמי כי אשת חיל את: ¹² ועתה כי
 אמנם כי ^{אם} גאל אנכי וגם יש גאל קרוב
 ממני: ¹³ ליני | הלילה והיה בבקר
 אם-יגאלך טוב יגאל ואם-לא יחפץ לגאלך
 וגאלתיך אנכי חיי-הוה שכבי עד-הבקר:
¹⁴ ותשכב ^{מרגלתו} מרגלותיו עד-הבקר ותקם
^{בטרם} בטרם יכיר איש את-רעהו ויאמר
 אל-יודע כייבאה האשה הגרן: ¹⁵ ויאמר
 הבי המטפחת אשר-עליך ואחזיקה ותאחו
 בה וימד שש-שערים וישת עליה ויבא
 העיר: ¹⁶ ותבוא אל-חמותה ותאמר מי-את
 בתי ותגד-ליה את כל-אשר עשה-לה
 האיש: ¹⁷ ותאמר שש-השערים האלה נתן
 לי כי אמר אלי אל-תבואי ריקם
 אל-חמותך: ¹⁸ ותאמר שבי בתי עד אשר
 תדעין איד יפל דבר כי לא ישקט האיש
 כיי-אם-פלה הדבר היום:

4 ובעז עלה השער וישב שם והיה הגאל
 עבר אשר דבר-בעז ויאמר סורה שבה-פה
 פלני אלמני ויסר וישב: ² ויקח עשרה
 אנשים מזקני העיר ויאמר שבו-פה וישבו:
³ ויאמר לגאל חלקת השדה אשר לאחינו
 לאלימלך מכרה נעמי השבה משדה מואב:
⁴ ואני אמרתי אגלה אונך לאמר קנה נגד
 הישבים ונגד זקני עמי אם-תגאל גאל
 ואם-לא יגאל הגידה לי ^{ואדע} ואדעה כי אין

t Transcription uncertain. Examine the LC image for other possible readings.

לְנַעֲמִי וּתְקַרְאָנָה שְׁמוֹ עוֹבֵד הוּא אָבִי־יִשְׁי
 אָבִי דָּוִד: פ
 18 וְאֵלֶּה תּוֹלְדוֹת פְּרָץ פְּרָץ הוֹלִיד
 אֶת־חֶצְרוֹן: 19 וְחֶצְרוֹן הוֹלִיד אֶת־רָם וְרָם
 הוֹלִיד אֶת־עַמִּינָדָב: 20 וְעַמִּינָדָב הוֹלִיד
 אֶת־נַחֲשֹׁן וְנַחֲשֹׁן הוֹלִיד אֶת־שְׁלֵמָה:
 21 וְשְׁלֵמוֹן הוֹלִיד אֶת־בְּעֹז וּבְעֹז הוֹלִיד
 אֶת־עוֹבֵד: 22 וְעוֹבֵד הוֹלִיד אֶת־יִשְׁי וְיִשְׁי
 הוֹלִיד אֶת־דָּוִד:

End of Ruth

Unicode/XML Leningrad Codex

Version: UXLC 2.0

Ruth

Attributed to:

Shemu'el ben Ya'akov
Aharon ben-Mosheh ben-Asher
ca 1008

Publisher:

Christopher V. Kimball
mail@cvkimball.com

Edition:

Unicode/XML Leningrad Codex (UXLC)

<https://tanach.us/Tanach.xml>

From WLC 4.20 provided by the Groves Center. | WLC2XML[21 Apr 2023] - Transcription from Michigan-Claremont encoding to Unicode with XML markings. See details in notes. | ScanReplace/EditWLC[30 Dec 2020] - Edits/removes transcription notes; removes MDs. | ScanReplace/InsertCGJs[29 Dec 2020] - Places CGJ in Jerusalem VUV words and leading metegs. | Updater[15 Sep 2023] - Changes.xml file dated 2020.02.19 . | Updater[15 Sep 2023] - Changes.xml file dated 2020.10.19 . | Updater[15 Sep 2023] - Changes.xml file dated 2021.04.01 . | Updater[15 Sep 2023] - Changes.xml file dated 2021.10.19 . | Updater[15 Sep 2023] - Changes.xml file dated 2022.04.01 . | Updater[15 Sep 2023] - Changes.xml file dated 2022.07.04 . | Updater[15 Sep 2023] - Changes.xml file dated 2022.10.19 . | Updater[15 Sep 2023] - Changes.xml file dated 2022.12.07 . | Updater[15 Sep 2023] - Changes.xml file dated 2023.04.01 . | Updater[15 Sep 2023] - Changes.xml file dated 2023.07.04 . | Updater[15 Sep 2023] - Changes.xml file dated 2023.10.19 . | Converted to ODT by XML2ODT[9 Sep 2020] on 2023.10.16-11.49. | 5 pages.

Build 27.1 - 19 Oct 2023 00:00